



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SGR

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Sgomberare. Aquelle, que lança fóra, e depelle.
SGOMBERO. f. m. Mudança, a acção de mudar, de transportar os móveis de huma casa.
Sgombero. Expulsão, carencia, privação; a acção de lançar fóra.
SGOMBERO. adj. m. RA. f. Mudado, transportado de hum lugar para outro.
Sgombero. Descarregado, despejado.
SGOMBINARE. v. a. Confundir, desordenar, pôr em confusão, perturbar.
SGOMBINATO. adj. m. TA. f. Confundido, ou confuso, desordenado, posto em confusão, perturbado, sem ordem.
SGOMBRAMENTO. Sincope de SGOMBERAMENTO. v.
SGOMBRARE. Sincope de SGOMBERARE. v.
Sgombrare la nebbia. Desterrar a nevoa; o que se diz do Sol.
La luce sgombra le tenebre. A luz desterra as trévas.
SGOMBRATO. Sincope de SGOMBERATO. v.
SGOMBRATORE. Sincope de SGOMBERATORE. v.
SGOMBRO. f. Sincope de SGOMBERO. v. f.
SGOMBRO. adj. Sincope de SGOMBERO. adj. v.
Sgombro. Desembaraçado, desocupado.
SGOMBRO. f. m. Espécie de farda, ou cavalla, peixe do mar.
SGOMENTAMENTO. f. m. Consternação, desmaio, espanto, susto, medo, temor, assombro; a acção de consternar, ou de se consternar.
SGOMENTARE. v. a. Consternar, assustar, fazer perder o animo, assombrar, metter medo, susto, fazer desmaiar, desanimar.
SGOMENTARE. v. n. } Consternar-se, assustar-
SGOMENTARSI. v. n. p. } se, desmaiar, perder o animo, assombrar-se, ter medo, espantar-se.
SGOMENTATO. adj. m. TA. f. Consternado, assustado, desmaiado, assombrado, cheio de medo, que perdeu o animo, desanimado, aterrado.
SGOMENTÉVOLE. adj. m. f. Tímido, timorato, medroso, que se espanta.
SGOMENTIRE. v. a. } **SGOMENTARE.** v. a.
SGOMENTIRE. v. n. } v. } **SGOMENTARE.** v. n.
SGOMENTIRSI. } **SGOMENTARSI.**
SGOMENTITO. } **SGOMENTATO.**
SGOMENTO. f. m. Consternação, espanto, desmaio, susto, medo, assombro, temor, falta de animo.
SGOMINARE. v. a. Desordenar, confundir, perturbar, descompôr, pôr em desordem, em confusão.
SGOMINATO. adj. m. TA. f. Desordenado, confundido, perturbado, descomposto, posto em desordem, em confusão.
SGOMINIO. f. m. Confusão, desordem, perturbação, debate.
SGOMINO. v. SGOMINIO.
SGOMITOLARE. v. a. Desfennovellar, desfazer, desmanchar hum novello.
SGOMITOLATO. adj. m. TA. f. Desfennovellado, desfeito, desmanchado do novello.
SGONFIAMENTO. f. m. Desfinchação; a acção de fazer desfinchar, ou de se desfinchar.
SGONFIANTE. p. a. m. f. Que faz desfinchar, fazendo desfinchar.
Sgonfiante. Que desfincha, desfinchando.
SGONFIARE. v. a. Fazer desfinchar, tirar a inchação.
SGONFIARE. v. n. } Desfinchar, desfinchar-se,
SGONFIARSI. v. n. p. } attenuar-se, diminuir-se a inchação, deixar de estar inchado.
SGONFIATO. adj. m. TA. f. Desfinchado, diminuído, attenuado da inchação.
Sgonfiato. Fraco, que não tem força, molle, sem vigor.
SGONFIO. v. SGONFIATO.
SGORBIA. f. f. Formão de meia cana, instrumento de Escultor.

SGORBIARE. v. a. Borrar com tinta, encher de borões de tinta, deitar a perder, destruir com a tinta.
Sgorbiare. Pintar de diversas cores. v. *Screziare.*
SGORBIO. f. m. Borrão de tinta, que cahio em o papel.
SGORBIOLINA. dim. f. DI SGORBIA. Formãozinho, pequeno formão.
SGORGAMENTO. f. m. Inundação, a acção de inundar, extravasão, ou extravasão.
Sgorgamento. Evacuação.
SGORGANTE. p. a. m. f. Que trasborda, trasbordando.
SGORGANTEMENTE. adv. Afluentemente, em affluencia, abundantemente.
SGORGARE. v. n. Trasbordar, inundar, sair com impeto fóra da mão, alagar; fallando-se das aguas, ou dos rios.
Sgorgare. por sem. e com a significação activa. Deramar, diffundir, espalhar.
Sgorgar lagrime. Derramar lagrimas.
Sgorgar sospiri. Derramar, diffundir suspiros.
Sgorgare. Sair abundantemente, e em affluencia.
Sgorgare. no fig. Passar, fazer passagem.
Sgorgar nelle terre vicine. Passar, descarregar em as terras vizinhas.
Sgorgare. Fallar livremente, dizer sem respeito: o que se deveria callar.
SGORGO. f. m. Inundação, trasbordamento; a acção de inundar.
A Sgorgo. Posto adverbialmente. Até deitar por fóra, abundantemente, com excesso, affluentemente.
SGOVERNATO. adj. m. TA. f. Desgovernado, não governado, maltratado, de que se tem pouco, ou quasi nenhum cuidado.
SGOZZARE. v. a. Degollar, cortar o peçoço a alquem, separando a cabeça do corpo.
Sgozzare. Despejar, alimpar o papo dos passaros depois de mortos.
Sgozzare. no fig. Esquecer, pôr em esquecimento, não fazer caso de alguma cousa.
Sgozzare un' ingiuria. Soffrir, tolerar alguma injúria: *Injuriam conçoquere.*
SGOZZATO. adj. m. TA. f. Degollado.
S G R
SGRADEVÓLE. adj. m. f. Desagradavel, que não contenta.
SGRADIRE. v. a. Desaprovar, refutar, reprovar, condemnar, desagradecer.
SGRADIRE. v. n. Desagradar, não agradar, não satisfazer, não contentar.
SGRADITISSIMO. sup. m. MA. f. Muito mal recebido.
SGRADITO. adj. m. TA. f. Mal recebido.
SGRAFFIARE. v. a. Arranhar, fazer hum arranhão, rasgar a pelle com as unhas.
Sgraffiare un campo. Arranhar hum campo, lavrallo superficialmente.
Sgraffiare. Pintar de hum modo particular. Termo de Pintura.
SGRAFFIATO. adj. m. TA. f. Arranhado, rasgado com as unhas.
Sgraffiato. Pintado de huma só côr.
SGRAFFIATORE. v. m. Pintor, que pinta de huma só côr, borrador.
SGRAFFIGNARE. v. a. Roubar, arrapanhar, agarrar.
SGRAFFIO. f. m. Arranhão, arranhadura; a acção de arranhar.
Sgraffio. Huma qualidade de pintura, que se faz de huma só côr.
SGRAFFIONE. augm. DI SGRAFFIO. Arranhadura grande, forte arranhão.
SGRAFFITO. f. m. Qualidade de pintura, que se faz em as paredes de huma só côr, parte mais escura, parte mais clara. SGRA-

- SGRAMATICARE.** v. a. Explicar, declarar segundo a Grammatica, ao modo dos Grammaticos.
- SGRAMATICATO.** adj. m. TA. f. Explicado conforme os preceitos da Grammatica, declarando ao modo dos Grammaticos.
- SGRAMUFFARE.** v. n. Fallar latina, e grammaticalmente, seguindo as Regras Grammaticaes. Palavra de gíria.
- SGRANARE.** v. a. Debulhar, tirar os legumes da caçca.
Sgranare. no fig. Debulhar, tirar.
- SGRANATO.** adj. m. TA. f. Debulhado, tirado da caçca.
Sgranato. no fig. Debulhado, tirado.
- SGRANCHIARE.** v. n. Defencolher-se, estender os seus membros.
Sgranchiare le mani. Defencolher, estender as mãos.
Sgranchiare. no fig. Largar, deitar a preguiça fóra do corpo.
- SGRANCHIATO.** adj. m. TA. f. Defencolhido, estendido.
- SGRANDINARE.** v. GRANDINARE.
- SGRANELLARE.** v. a. Debulhar, tirar os bagos de hum cacho de uvas.
- SGRANELLARSÌ.** v. n. p. Debulhar-se, cahir em grãos.
- SGRANOCCHIARE.** v. a. Trincar, mastigar coufas feccas, ou duras, que fazem motim, quando se quebrão com os dentes.
- SGRAVAMENTO.** f. m. Alivio, descarga; a acção de aliviar, ou de se aliviar.
- SGRAVARE.** v. a. Aliviar, diminuir, descarregar, tirar; assim no sent. prop. como no fig.
- SGRAVARSI.** v. n. p. Aliviar-se, diminuir-se, descarregar-se, tirar-se.
Sgravarsi. Parir, aliviar-se, deitar de si o feto.
- SGRAVATO.** adj. m. TA. f. Aliviado, diminuído, descarregado, tirado: assim no sent. prop. como no fig.
- SGRAVIDANZA.** f. f. Parto, descarga do feto de huma mulher pejada.
- SGRAVIDARE.** v. n. } Parir, livrar-se da carga
- SGRAVIDARSI.** v. n. p. } do feto.
- SGRAVIO.** f. m. Alivio, descarga; a acção de aliviar, ou de se aliviar.
Sgravio. Evacuação, descarga.
- * **SGRAZIA.** f. f. Desgraça, infortunio, infelicidade, desventura.
- SGRAZIATÀGGINE.** f. f. Dito insipido, frioleira, falta de graça, necedade, tolice.
- SGRAZIATAMENTE.** adv. Desgraçadamente, com infelicidade, miseravelmente, sem fortuna, desafortunadamente, por desgraça, por desventura.
Sgraziatamente. Desengraçadamente, ineptamente, fóra de proposito, frioleiramente.
- SGRAZIATELLO.** dim. m. LA. f. DI SGRAZIATO. Desengraçadozinho, algum tanto desengraçado.
- SGRAZIATISSIMO.** sup. m. MA. f. Desengraçadíssimo, que não tem graça alguma.
Sgraziatissimo. Malfetíssimo, muito pouco direito.
- SGRAZIATISSIMO.** Desgraçadíssimo, muito desafortunado, infelicíssimo, que não tem ventura alguma.
- SGRAZIATO.** adj. m. TA. f. Desengraçado, desmazelado.
Sgraziato. Desgraçado, infeliz, desafortunado, miseravel, desventurado, desditoso, acoutado.
- SGRAZIATONE.** aug. DI SGRAZIATO. Muito desengraçado, que não tem graça absolutamente alguma.
Sgraziatone. Muito desgraçado, hum grande infeliz, muito miseravel.
- SGRETOLAMENTO.** f. m. A acção de quebrar, e de esmigalhar.
- SGRETOLARE.** v. a. Quebrar, romper, esmigalhar, picar, cortar em miudas partes.
Parte I. e Tomo II.
- SGRETOLATO.** adj. m. TA. f. Quebrado, roto, esmigalhado, picado, cortado em pequenas partes.
- SGRETOLIO.** f. m. Picadura, quebradura; a acção de quebrar.
- SGRICCIÒLO.** f. m. Estrondo, esfalido, estrépito, som, que faz huma coufa ao quebrar.
- SGRIDAMENTO.** f. m. Reprehensão, reprimenda; a acção de reprehender asperamente.
- SGRIDARE.** v. a. Reprehender asperamente, lançar em rosto, corrigir, dar huma reprimenda aspera, ralhar, ameaçar reprehendendo.
- SGRIDARE.** f. m. Reprimenda, ralho, reprehensão. v. SGRIDAMENTO.
- SGRIDATORE.** v. m. Reprehensor, ralhador, o que reprehende.
- SGRIDO.** f. m. Reprimenda, reprehensão, ralho; a acção de reprehender.
- SGRIGIATO.** adj. m. TA. f. Gris, pardo, de côr de cinza.
- SGRIGIOLARE.** v. SCRICHIOLARE. De ordinario se entende por aquelle rumor, que fazem as armas, quando dão humas nas outras.
- SGRIGNARE.** v. a. Mofar, escarnecer, zombar, rir por escarneo, illudir.
- SGROPPARE.** v. a. Desmanchar, desfazer, faltar algum nó. Nesta significação se pronuncia com o O fechado.
- SGROPPARE.** v. a. Deitar a perder, destruir as ancas, a garupa. Nesta significação se pronuncia com o O aberto.
- SGROPPATO.** adj. m. TA. f. Sem ancas, destruído das nádegas, derreado.
Sgroppato. Desfatado, folto, sem nó.
- SGROSSAMENTO.** f. m. Delineação, rascunho, debuxo, desenho, idéa de huma obra; a acção de debuxar.
Sgrossamento. Defengrossamento; a acção de defengrossar, adelgaçamento.
- SGROSSARE.** v. a. Debuxar, rascunhar, delinear, defenhar, traçar grosseiramente alguma obra.
Sgrossare. Defengrossar, adelgaçar, fazer mais subtil, menos grosso.
- SGROSSATO.** adj. m. TA. f. Debuxado, rascunhado, delineado, defenhado, traçado grosseiramente.
Sgrossato. Defengrossado, adelgaçado, feito delgado, mais subtil, menos grosso.
- SGROTTARE.** v. a. Desfazer, desmanchar huma gruta, huma caverna.
Sgrottare. por fem. Tirar pouco a pouco, raspar.
Sgrottar la terra. Raspar a terra.
- SGRUGNÀTA.** f. f. Punhada, murro, pancada, que se dá na cara com a mão fechada.
- SGRUGNO.** } v. SGRUGNÀTA.
- SGRUGNONE.** }
- SGRUPPARE.** v. a. Defatar, desfazer, desmanchar hum nó.
Sgruppare. no fig. Desembrulhar, desenredar, desembaraçar, aclarar.
- SGRUPPATO.** adj. m. TA. f. Defatado, desfeito, desmanchado; fallando-se de hum nó.
Sgruppato. no fig. Desembrulhado, desenredado, desembaraçado, aclarado.

S G U

- * **SGUAGLIANZA.** f. f. Desigualdade, differença; a acção de desigualar.
* *Sguaglianza.* no fig. Separação, defunião; a acção de separar.
- SGUAGLIARE.** v. a. Desigualar, fazer desigual; o contrario de igualar.
Sguagliare. no fig. Separar, defunir, dissolver.
- SGUAGLIATO.** adj. m. TA. f. Desigualado, desigual, diferente, diverso, discrepante.
Sguagliato. no fig. Separado, defunido, dissolvido.